



مذكرة تفاهم

بشأن التعاون والتنسيق

بين الأمانة العامة لجامعة الدول العربية

ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لإفريقيا

بما أن احد الأهداف الرئيسية لجامعة الدول العربية (والمشار إليها فيما بعد باسم " الجامعة ")، بوصفها منظمة إقليمية، تنشيط الجهود المختلفة التي ترمى إلى إيجاد تعاون وتنسيق بين بلدان الوطن العربي بغية تشجيع التكامل في ميادين التنمية الاقتصادية والاجتماعية ودعم عناصر الاعتماد الجماعي على الذات.

وبما أن الجامعة، في سبيل تحقيق الأهداف تلتزم بميثاق العمل الاقتصادي القومي وإستراتيجية العمل الاقتصادي العربي المشترك، إستراتيجية عمان ، وفي هذا الصدد تهتم بالتعاون الدولي من خلال علاقاتها مع الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والهيئات واللجان الأخرى التي تعمل في ميادين التنمية.

وبما أن لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لإفريقيا (المشار إليها فيما بعد باسم " اللجنة ") تركز عملها على التعاون الإقليمي والدولي لأغراض التنمية في القارة الإفريقية، وفي هذا الصدد تلتزم بخطة عمل لاغوس للتنمية الاقتصادية والاجتماعية في إفريقيا وثيقة لاغوس الختامية، تلتزم بخطة اختصاصاتها وقرارات الدول الأعضاء، تشجع وتنشط الأعمال المنسقة والجهود المشتركة للدول الأعضاء والمنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة.

وبما أن قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة الذي اتخذته في دورتها الثامنة والثلاثين بشأن التعاون بين منظومة الأمم المتحدة والجامعة يعطي دفعا للتعاون الأوثق بين الجامعة واللجنة في مجالات العمل المشترك.

وبما الفقرتين 38 و45 من وثيقة الجامعة العامة للأمم المتحدة المعنونة " التعاون بين الأمم المتحدة وجامعة الدول العربية " (أ/38/299) بتاريخ 27 تموز / يوليه 1983 تنص على بذل مزيد من الجهود لإجراء مزيد من المشاورات بين الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة – بما في ذلك اللجنة – من ناحية – وبين الجامعة من ناحية أخرى، بغية إقامة تعاون مع اللجنة في الميادين ذات المصلحة المشتركة.

وعلى أساس الأهداف والغايات السابقة:



1- تؤكد الجامعة واللجنة ما يلي:

(أ) الحاجة إلى تشجيع التعاون والتنسيق في جهودها من أجل تعزيز عنصر التنمية المتكاملة في الوطن العربي وإفريقيا وتحقيق غايات التعاون العربي الإفريقي على أن يتم تحديد تفاصيل البرامج المشتركة ومتطلبات تنفيذها بعد إجراء مزيد المشاورات وإبرام الاتفاقات وفقا لبرنامج عمل كل منهما وأولوياتهما, وفي حدود مواردها.

(ب) تبذل الجامعة واللجنة قصارى جهدهما لتدعيم التعاون بينهما في تنفيذ البرامج التي تعزز التكامل الاقتصادي والاجتماعي والتنمية الاقتصادية والاجتماعية ولاسيما في الميادين التالية:

1- التخطيط الاقتصادي والبحوث.

2- التجارة والمال والنقد وترتيبات المدفوعات.

3- السكان.

4- الإحصاءات.

5- الأغذية والزراعة.

6- التنمية الصناعية.

7- تنمية الموارد الطبيعية واستخدامها.

8- التنمية الاجتماعية والبيئة والمستوطنات البشرية.

9- المرأة والتنمية.

(ج) التعاون في دراسة وتخطيط المشاريع الإقليمية, في سياق إستراتيجية العمل الاقتصادي العربي المشترك, من أجل التنمية الاقتصادية والاجتماعية لإفريقيا, ووثيقة لاغوس الختامية, من أجل التنمية الاقتصادية والاجتماعية, وتنمية الموارد البشرية على أساس الحاجات القطاعية, ومن أجل البحث عن أموال من مصادر عربية وإفريقية ودولية لتمويل المشاريع السابقة, ومن أجل إبرام اتفاقات خاصة – كل ما اقتضت الضرورة – للقيام بأنشطة مشتركة في ميادين محددة, تتضمن الشروط التي تنظم المساهمات التي تقدمها كل منهما.

(د) الاستعانة بخدمات الخبراء الاستشاريين والخبراء الأخصائيين الذين يعملون بأي من المنظمتين من أجل تقديم الخدمات التقنية والاستشارية.

(هـ) تبادل المعلومات والدراسات والتقارير والمطبوعات بشأن الميادين ذات الاهتمام المشترك.



(و) المشاركة والتعاون في عقد المؤتمرات والندوات والحلقات والدراسات, كما أمكن ذلك ووفقا لخطة عمل مشتركة تحدد المساهمات التقنية والمالية لكل منهما, وكذلك في إجراء البحوث والدراسات ونشر الأعمال العلمية وإصدار النشرات اليومية.

(ز) تقدم الجامعة واللجنة المساعدة - كل منهما للأخرى - عند الطلب, لتنظيم المؤتمرات والندوات والحلقات الدراسية.

2- تعمل الجامعة واللجنة من أجل تنسيق أنشطة المنطقة العربية والأفريقية تمهيدا لمشاركتها في تطوير نظام اقتصادي دولي جديد - وبذل جهود مشتركة لتنسيق المواقف العربية والإفريقية في هذا الصدد.

3- تلتقي الجامعة واللجنة مرة كل سنة في المواعيد التي تحدد إنها, في مقرهما بالتناوب لدراسة برامج العمل المشترك, ولمتابعة جهود التنسيق والتعاون بينهما.

حرر بمدينة تونس, الجمهورية التونسية بتاريخ 26 ابريل / نيسان 1984.

في نصين رسميين بالغةين العربية والإنجليزية وكلاهما متساو في القوة القانونية.

اديبايو اديجي الأمين التنفيذي لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لإفريقيا	محمد ابن سلامة الأمين العام المساعد للشؤون القانونية الأمانة العامة لجامعة الدول العربية
--	---